

Part I | Reading Comprehension

How to be a good traveler

چطور می‌شود یک مسافر خوب بود.

تُرولِرِ گود اِ بی تو هاو

Travel is about visiting new places and meeting new people.

پی پل نیو میتینگ آند پلیسز نیو ویزیت‌اینگ اِ باوت ایز تُرول

سفر در مورد بازدید از مکان‌ها و ملاقات مردم جدید است.

When visiting a destination, a traveler should take care of people, places and cultures.

کالچر آند پلیسز پی پل آو کر تیک شود تُرولِر اِ دستی‌نِ‌شین اِ ویزیت‌اینگ ون

وقتی یک مسافر از مقصدی دیدن می‌کند، باید مراقب مردم، مکان‌ها و فرهنگ‌ها باشد.

So, before any travel, we must pay attention to some points.

پوینتس سام تو اِتن‌شین پی ماست وی تُرول اِ بی‌فُر س

بنابراین قبل از هر سفر ما باید به چند نکته توجه کنیم.

First, we must read as much as possible about the main tourist attractions we are going to visit.

ویزیت تو گواینگ آر وی اِترکشنز تُریست مین ذ اِ باوت پاسیل از ماچ از رید ماست وی فُرست

اول، باید تا حد امکان در مورد جاذبه‌های گردشگری جایی که قرار است از آن بازدید کنیم، مطالعه کنیم.

Searching the Internet is an easy way to know about them.

ذِم اِ باوت ن تو وی ئی‌زی اِن ایز اِینترنِت ذ سِرچینگ

جستجو در اینترنت یک راه ساده برای شناختن آن‌ها است.

Also, learning a few words and phrases of the local language can be very useful,

یوس‌فول وری بی کن لنگ‌ویچ لوکال ذ آو فِریزرز آند وردز فیو اِ لِرنینگ آلسو

همچنین، یاد گرفتن چند کلمه و عبارت از آن زبان محلی می‌تواند بسیار مفید باشد.

especially when we meet new people there.

ذِر پی‌پل نیو میت وی ون اِسپِشلی

به ویژه که ما افراد جدیدی را آن‌جا ملاقات می‌کنیم.

When we meet local people, we must not forget that we are guests! So, we must respect their way of living.

لیوینگ آو وی ذِر ریسپِکت ماست وی س گِست‌س آر وی ذت فُرگِت نات ماست وی پی‌پل لوکال میت وی ون

وقتی که ما مردم آن مکان را ملاقات می‌کنیم، نباید فراموش کنیم که مهمان هستیم! بنابراین ما باید به روش زندگی آنها احترام بگذاریم.

When visiting historical and especially holy places, we must respect them, too.

تو ذِم ریسپِکت ماست وی پلیسز هلی اِسپِشلی آند هیستوریکال ویزیتینگ ون

وقتی از مکان‌های تاریخی به ویژه جاهای مقدس دیدن می‌کنیم، باید به آنها هم احترام بگذاریم.

If we visit natural places such as lakes, forests and deserts, we must protect the plants and wild animals.

اَنیمالز وائِلد آند پُلنتس ذ پِروتِکت ماست وی دیزرتس آند فُرست لیکس از ساچ پلیسز نچرال ویزیت وی ایف

اگر از مکان‌های طبیعی مانند دریاچه‌ها، جنگل‌ها و بیابان‌ها دیدن می‌کنیم، باید از گیاهان و حیوانات وحشی محافظت کنیم.

In this way, every travel can be a great experience for us.

آس فُر اِکس پری اِنس گریٹ اِ بی کُن تُرُول اِوری وِی ذیس این

به این طریق، هر سفری می تواند تجربه ای عالی برا ما باشد.

A. True or False

الف) درست و نادرست

1) Learning about other cultures is not important for a traveler.

T F

یاد گرفتن در مورد فرهنگ های دیگر برای یک مسافر مهم نیست.

2) Reading is a good way to know about a tourist destination.

T F

خواندن یک روش خوب برای دانستن در مورد مقصد یک گردشگر است.

3) A good traveler should pay attention to plants and wildlife.

T F

یک مسافر خوب باید به گیاهان و حیات وحش توجه کند.

B. Answer the following questions.

ب) به سؤالات زیر پاسخ دهید.

1) Is it good to surf the net to know about our trip?

Yes, it is a good and easy way to surf the net to know about our trip.

آیا خوب است که در اینترنت گشتی بزنیم تا در مورد سفرمان بدانیم؟ بله، این یک کراه خوب و آسان برای کسب اطلاعات در مورد سفرمان است.

2) Should we try to know the language of our destination?

Yes, learning a few words and phrases of the local language can be very useful.

آیا ما باید سعی کنیم تا زبان مقصد (سفرمان) را بدانیم؟ بله، یادگیری چند لغت و عبارت از زبان محلی می تواند بسیار مفید باشد.

3) Do you have another suggestion to be a good traveler?

Yes, we should check the weather, too.

آیا شما پیشنهاد دیگری برای یک مسافر خوب بودن دارید؟ بله، ما باید آب و هوا را هم چک کنیم.

Part II | Grammar

A. Answer the following questions with the given words and phrases.

الف) به این سؤالات با کلمه ها یا عبارت های داده شده پاسخ دهید.

1. Where can you travel in summer? (North)

We can travel to the North of Iran in summer.

شما در تابستان می توانید به کجا سفر کنید؟

ما می توانیم در تابستان به شمال ایران سفر کنیم.

2. When should she buy her ticket? (before her travel)

She should buy her ticket before her travel.

او چه موقع باید بلیطش را بخرد؟

او باید بلیطش را قبل از مسافرتش بخرد.

3. What may they buy? (souvenirs)

They may buy souvenirs.

آنها ممکن است چه چیزی بخرند؟

آنها ممکن است سوغاتی بخرند.

4. How can Amir find a good hotel? (searching the net)

He can find a good hotel by searching the net.

امیر چگونه می‌تواند یک هتل خوب پیدا کند؟

او می‌تواند با جستجو کردن در اینترنت یک هتل خوب پیدا کند.

5. Which language must we speak in that city? (Chinese)

You must speak Chinese in that city.

ما باید در آن شهر به چه زبانی صحبت کنیم؟

شما باید در آن شهر چینی صحبت کنید.

B. Write a sentence for each picture.

(ب) برای هر تصویر یک جمله بنویسید.



must/smoke

People must not smoke

مردم نباید سیگار بکشند.



may/leave

May I have the classroom

آیا ممکن است (اجازه دارم) کلاس را ترک کنم؟



can/park

You cannot park your car her.

شما نمی‌توانید اتومبیل خود را اینجا پارک کنید.



should /speak loudly

You shouldn't speak loudly.

شما نباید بلند صحبت کنید.



must/drive carefully

You must drive carefully on the road.

شما باید در جاده با احتیاط برانید.

C. Write five things you do before your travel.

(پ) پنج چیزی را که قبل از مسافرت انجام می‌دهید، بنویسید.

1. I can search the Internet to get some information.

من می‌توانم در اینترنت جستجو کنم تا کمی اطلاعات به دست آورم.

2. I should buy my ticket before my travel.

من باید قبل از سفر بلیتم را بخرم.

3. I must pack my suitcases.

من باید چمدان‌هایم را ببندم.

4. I may take some more money.

من ممکن است پول بیشتری بردارم.

5. I shouldn't forget to say goodbye to my friends.

من نباید فراموش کنم که از دوستانم خداحافظی کنم.

D. Read the following text. Complete it with appropriate prepositions.

(پ) متن زیر را بخوانید. آن را با حروف اضافه مناسب کامل کنید.

Armin is a student. He lives **in** Shahrood. He usually wakes up **at** 5 o'clock **in** the morning.

On Thursdays and Fridays, he wakes up later because he doesn't go to school. **Next to** their house, there is a stadium. He goes there to play football. **at** noon, he comes back home and rests.

آرمین یک دانش‌آموز است. او در شاهرورد زندگی می‌کند. او معمولاً ساعت ۵ صبح بیدار می‌شود. در پنج‌شنبه‌ها و جمعه‌ها او دیرتر بیدار می‌شود زیرا به مدرسه نمی‌رود. در کنار خانه آنها یک ورزشگاه است. او به آنجا می‌رود تا فوتبال بازی کند. او به خانه بر می‌گردد تا استراحت کند.

E. Now answer the following questions.

(پ) اکنون به سؤال‌های زیر پاسخ دهید.

1. Where does Armin live?

آرمین کجا زندگی می‌کند؟

He lives in Shahrood.

2. When does he usually wake up?

او معمولاً چه موقع از خواب بیدار می‌شود؟

He usually wakes up at 5 o'clock.

3. Where is the stadium?

ورزشگاه کنار خانه‌شان است؟

The stadium is next to his house.

Part III | Vocabulary

A. Find 10 words relating to travel.

(الف) ده کلمه مربوط به مسافرت پیدا کنید.

pilgrim , scientist , destination , ticket , check in , attraction , plant , war , course , poem
 زائر دانشمند مقصد بلیط پذیرش شدن جاذبه گیاه جنگ دوره شعر
 angry , creation , baggage , brave , passport , plane , vacation , invention , word , train
 عصبانی خلق بار سفر شجاع گذرنامه هواپیما تعطیلات اختراع کلمه قطار

B. One odd out.

(ب) کلمه ناهماهنگ را مشخص کنید.

1. travel / trip / **nation** / journey

مسافرت / مسافرت / ملت / مسافرت

2. local / **international** / domestic / national

داخلی / بین‌المللی / داخلی / ملی

3. hospitable / kind / polite / **angry**

مهمان‌نواز / مهربان / مؤدب / عصبانی

4. jungle / **town** / desert / plain

جنگل / شهر / صحرا / دشت

5. Europe / Asia / **Spain** / Africa

اروپا / آسیا / اسپانیا / آفریقا

C. Match columns A and B.

(پ) ستون A و B را با هم جور کنید.

A

summer
historical
suitable
check
four-season
have

B

country
vacation
websites
choice
sites
suggestions

1- summer vacation

2- historical sites

3- suitable choice

تعطیلات تابستان

مکان‌های تاریخی

انتخاب مناسب

4- check websites

5- four-season country

6- have suggestions

چک کردن وبسایت

کشور چهارفصل

پیشنهاد دادن

D. Put the words in three groups considering their means of transportation.

(ت) کلمات زیر را با توجه به نوع وسیله نقلیه در سه گروه قرار دهید.

bus , airplane , ship , train , balloon , boat , helicopter , bicycle

اتوبوس هواپیما کشتی قطار بالن قایق هلی‌کوپتر دوچرخه

Land زمین

bus
train
bicycle

Air هوا

airplane
balloon
helicopter

Sea دریا

ship
boat

E. Order the following means of transportation based on their speed. (from the fastest to the slowest)

(ز) وسایل نقلیه زیر را بر اساس سرعت آن‌ها مرتب کنید. (از سریعترین به کندترین)



1. plane

2. train

3. ship

4. car

5. bus

6. bicycle

هواپیما

قطار

کشتی

اتومبیل

اتوبوس

دوچرخه

F. Fill in the blanks with the given words.

(و جاهای خالی را با کلمات داده شده پر کنید.)

range , cultures , suggestion , attracts , probably , famous
 دامنه فرهنگ‌ها پیشنهاد جذب کردن احتمالاً معروف

1. Egypt is **famous** for its Pyramids.
2. Amazing nature of Iran **attracts** many tourists.
3. We should respect the languages and **cultures** of other countries.
4. We can do a **range** of activities in our free time.
5. Do you have any **suggestion** to solve the problem?

مصر به خاطر اهرامش معروف است.

طبیعت شگفت‌انگیز ایران گردشگران زیادی را جذب می‌کند.

ما باید به زبان و فرهنگ کشورهای دیگر احترام بگذاریم.

ما می‌توانیم دامنه‌ی فعالیت‌ها را در وقت آزادمان انجام بدهیم.

آیا شما پیشنهادی برای حل مسئله دارید؟

G. Unscramble the following sentences.

(ز کلمه‌های بر هم ریخته را مرتب کنید.)

1. famous / is / China / the Great wall / for./
China is famous for the Great wall.
2. Shiraz / sites / historical / many / and /an amazing nature / has./
Shiraz has an amazing nature and many historical sites.
3. attracts / a lot of / Hamedan / tourists / from / of Iran / cities /other./
Hamedan attracts a lot of tourists from other cities of Iran.
4. to Mashhad and Qom / travel / to go to / many Muslims / shrines / holy./
Many Muslims travel to Mashhad and Qom to go to holy shrines.
5. is / the best / what / souvenir / your city / of / ?
What is the best souvenir of your city.

چین به خاطر دیوار بزرگ معروف است.

شیراز طبیعتی شگفت‌انگیز و مکان‌های تاریخی زیادی دارد.

همدان گردشگران زیادی را از دیگر شهرهای ایران جذب می‌کند.

بسیاری از مسلمانان به مشهد و قم مسافرت می‌کنند تا به زیارت‌گاه‌های مقدس بروند.

بهترین سوغاتی شهر شما چیست؟

Part IV | Pronunciation

Ask and answer with contrastive stress and appropriate intonation.

بپرسید و با تکیه مقایسه‌ای و آهنگ مناسب پاسخ دهید.

1. Which country are you from, **Iran** or **Italy**? ↴
2. Where do you go, **Isfahan** or **Yazd**? ↴
3. Which color do you like more, **yellow** or **brown**? ↴
4. What do you want to have, **spaghetti** or **kebab**? ↴
5. Should I check it **online** or **offline**? ↴

شما اهل کدام کشور هستید، ایران یا ایتالیا؟

شما به کجا می‌روید اصفهان یا یزد؟

شما چه رنگی را بیشتر دوست دارید، زرد یا قهوه‌ای؟

شما می‌خواهید چه بخورید، اسپاگتی یا کباب؟

من باید آن را آنلاین چک کنم یا آفلاین؟

نکته مهم: وقتی بخواهیم دو مقوله را با هم مقایسه کنیم، تکیه (stress) بر روی دو کلمه قرار می‌گیرد.

Part V | Writing

A. Change the following adjectives into adverbs. Pay attention to their spelling.

الف) صفت‌های زیر را به قید تبدیل کنید. به املاهای آنها دقت کنید.

quick	سریع	quickly	به سرعت
real	واقعی	really	واقعاً
angry	عصبانی	angrily	با عصبانیت
easy	آسان	easily	به راحتی
probable	احتمالی	probably	احتمالاً
good	خوب	well	خوب
careless	بی‌دقت	carelessly	با بی‌دقتی

B. Read and find adjectives. Change them into adverbs.

ب) بخوانید و صفت‌ها را پیدا کنید. آنها را به قید تبدیل کنید.

People usually go to different places by different means of travel. If they want to arrive fast and comfortably, they can travel by a plane. Probably some people prefer to travel by train. Actually it is cheap and safe. But sometimes it is not easy to find train and plane tickets. So they may use their cars, but they should drive carefully.

مردم معمولاً به جاهای مختلف با وسایل نقلیه مختلفی می‌روند. اگر آنها بخواهند سریع و راحت برسند می‌توانند با هواپیما سفر کنند. احتمالاً بعضی از مردم ترجیح می‌دهند با قطار سفر کنند. در واقع آن ارزان و بی‌خطر است. اما بعضی اوقات آسان نیست که بلیط قطار یا هواپیما پیدا کرد. بنابراین آنها ممکن است از اتومبیل‌شان استفاده کنند، اما باید با احتیاط رانندگی کنند.

adjective فعل	→	adverb
different متفاوت	→	differently به طور متفاوت
fast سریع	→	fast سریعتر
cheap ارزان	→	cheaply به طور ارزان
safe امن	→	safely به طور امن
easy آسان	→	easily به طور آسان

adverb فعل	→	adjective
usually معمولاً	→	usual معمول
comfortably با راحتی	→	comfortable راحت
probably احتمالاً	→	probable احتمالی
actually در واقع	→	actual واقعی
carefully با دقت	→	careful دقیق